

**ŚCIEŻKA DŁUGOFALOWEGO WSPARCIA ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ**  
***PISTE D'ACCOMPAGNEMENT D'UNE ONG A LONG TERME***

**KROK 1. DIAGNOZA POTENCJAŁU I POTRZEB ORGANIZACJI / *ETAPE 1 : diagnostic du potentiel et des besoins***

**a) Rozeznanie wstępne i badania własne animatora / *Etude initiale et recherches propres d'animateur***

ZADANIA <i>MISSIONS</i>	PRODUKTY/REZULTATY <i>PRODUITS/RESULTATS</i>	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI <i>SOURCES DE VERIFICATION</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- przegląd stron internetowych (informacje o organizacji, jej aktywności, realizowanych przez nich inicjatywach) / <i>sites web (informations sur l'ONG, son activité, les initiatives réalisées)</i></li> <li>- weryfikacja list rankingowych (opcjonalnie) / <i>vérifier les listes de classement (en option)</i></li> <li>- przegląd portali społecznościowych / <i>média sociétaires</i></li> <li>- rozmowy z otoczeniem organizacji (liderzy innych organizacji, kluczowe osoby w środowisku, przedstawiciele instytucji) / <i>échanger avec les représentants d'autres organisations et institutions, les personnes-clé</i></li> <li>- konsultacje z własnym zespołem, otoczeniem wsparcia (inne organizacje wsparcia, sieci) / <i>consulter sa propre équipe, organisations d'accompagnement, des réseaux</i></li> <li>- wywiad środowiskowy z odbiorcami działań tej organizacji / <i>interviewer les bénéficiaires des activités de cette ONG</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- wstępne rozeznanie o organizacji i jej członkach / <i>étude initiale de l'ONG et de ses membres</i></li> <li>- rola organizacji w środowisku / <i>rôle de cette ONG dans son environnement</i></li> <li>- potencjał, możliwości, formy aktywności / <i>potentiel, opportunités, formes d'activité</i></li> <li>- komunikacja organizacji z otoczeniem / <i>communication de l'ONG avec son environnement</i></li> <li>- współpraca organizacji z innymi organizacjami/instytucjami / <i>coopération de l'ONG avec d'autres organisations/ institutions</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- notatki / <i>notes</i></li> <li>- opracowania / <i>rappports</i></li> <li>- dokumenty / <i>documents</i></li> <li>- wydruki stron z internetu / <i>sites web</i></li> <li>- metryczka,teczka organizacji / <i>dossier de l'ONG</i></li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- analiza materiałów informacyjno-promocyjnych (ulotki, foldery, kroniki)/ <i>analyser les docs d'information et promotionnels (flyers, dossiers, livres d'or)</i></li> <li>- obserwacja/ <i>observation</i></li> <li>- wizja lokalna/ <i>visite sur place</i></li> <li>- analiza dokumentów lokalnych dot. organizacji pozarządowych, ich współpracy z samorządami lokalnymi/ <i>analyser les docs locaux concernant les ONG et leur coopération avec les collectivités</i></li> </ul>		
--	--	--

**b) Rozpoczęcie wsparcia organizacji / *Lancement de l'accompagnement à l'organisation***

<b>ZADANIA</b> <i>MISSIONS</i>	<b>PRODUKTY/REZULTATY</b> <i>PRODUITS/RESULTATS</i>	<b>ŹRÓDŁA WERYFIKACJI</b> <i>SOURCES DE VERIFICATION</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- nawiązanie kontaktu / <i>nouer le contact</i></li> <li>- rozmowy z poszczególnymi członkami, pracownikami, wolontariuszami/ <i>échanger avec les membres, salariés, bénévoles</i></li> <li>- obserwacja / <i>observer</i></li> <li>- poznanie sylwetek liderów, członków, pracowników, wolontariuszy organizacji / <i>observer les leaders, membres, salariés, bénévoles</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Integracja, wzajemne poznanie siebie / <i>intégration, interconnaissance</i></li> <li>- pogłębiona wiedza nt. działań organizacji, jej aktywności, współpracy z innymi podmiotami / <i>connaissance approfondie de l'activité de l'ONG et de sa coopération avec les autres</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- notatki/ <i>notes</i></li> <li>- opracowania/ <i>rappports</i></li> <li>- wywiady z przedstawicielami organizacji i innych podmiotów działających w otoczeniu/ <i>interviews avec des représentants d'organisations et d'autres entités du milieu</i></li> </ul>

**Analiza potencjału, potrzeb, szans rozwojowych organizacji / *Analyse du potentiel, des besoins et des opportunités de développement de l'ONG***

<b>ZADANIA</b> <b>MISSIONS</b>	<b>PRODUKTY/REZULTATY</b> <b>PRODUITS/RESULTATS</b>	<b>ŹRÓDŁA WERYFIKACJI</b> <b>SOURCES DE VERIFICATION</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- poznanie potrzeb organizacji / <i>découvrir les besoins de l'ONG</i></li> <li>- określenie potencjału organizacji (zasoby, doświadczenie) / <i>définir le potentiel de l'ONG (ressources, expériences)</i></li> <li>- wywiady indywidualne i grupowe / <i>interviews individuelles et collectives</i></li> <li>- analiza dokumentów (statut, fiszki, procedury wew.) / <i>analyse de documents (statuts, fiches, procédures internes)</i></li> <li>- wykorzystanie różnych narzędzi diagnozy: analiza SWOT, mapa zasobów i potrzeb, drzewo problemów, narzędzie „BORIS”, analiza interesariuszy, ćwiczenia dot. ról w zespole itp. / <i>utiliser différents outils diagnostiques: analyse SWOT, carte de ressources et de besoins, arbre de problème, outil BORIS, analyse des parties prenantes, exercices sur les rôles dans l'équipe...</i></li> <li>- dokonanie analizy potencjału organizacji / <i>effectuer une analyse du potentiel de l'ONG</i></li> <li>- określenie głównych kierunków wsparcia / <i>définir les orientations majeures d'accompagnement</i></li> <li>- wskazanie przez organizację osób do współpracy w poszczególnych zakresach / <i>l'ONG doit indiquer les personnes qui seront en chargé de coopération dans différents domaines</i></li> <li>- wspólne wypracowanie kontraktu, zasad współpracy / <i>élaborer</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- diagnoza (znajomość potrzeb, możliwości, potencjału organizacji) / <i>diagnose (connaissance des besoins, des opportunités, du potentiel de l'ONG)</i></li> <li>- znamy relacje, sposób komunikacji pomiędzy członkami, pracownikami, wolontariuszami organizacji / <i>on connaît les relations, les modes de communication entre les membres, salariés et bénévoles</i></li> <li>- znamy sposób zarządzania organizacją / <i>on connaît le mode de gouvernance de l'ONG</i></li> <li>- wiemy jaka jest ich gotowość do współpracy z innymi organizacjami/instytucjami / <i>on sait si l'ONG est prête à collaborer avec d'autres organisations/institutions</i></li> <li>- wiemy czy i w jaki sposób planują działania / <i>on sait si l'ONG programme ses activités et comment elle le fait</i></li> <li>- wiemy jak odpowiadają na potrzeby odbiorców / <i>on sait comment l'ONG répond aux besoins de ses destinataires</i></li> <li>- znamy ich gotowość na zmianę, rozwój, edukację / <i>on sait si l'ONG est prête à la transformation, au</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- opracowania / <i>rapports</i></li> <li>- analiza SWOT / <i>analyse SWOT</i></li> <li>- dokumenty / <i>documents</i></li> <li>- notatki / <i>notes</i></li> <li>- uzupełnienie metryczki organizacji / <i>compléter la fiche de l'ONG</i></li> <li>- opracowanie dot. analizy produktów (fiszki, dokumenty wew.) / <i>rapports concernant l'analyse de produits (fiches, rapports internes, etc.)</i></li> <li>- zdjęcia / <i>photos</i></li> <li>- spisane wywiady / <i>interviews</i></li> <li>- opracowania graficzne (analiza interesariuszy, drzewo problemów) / <i>matériels graphiques (analyse des parties prenantes, arbre de problèmes)</i></li> <li>- <b>ocena potencjału organizacji / <i>évaluation du potentiel de l'organisation</i></b></li> </ul>

3

<i>ensemble une charte de coopération, les principes de coopération</i>	<i>développement et à l'éducation</i>	<b>- kontrakt współpracy / charte de coopération</b>
<b>OCENA POTENCJAŁU ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ / EVALUATION DU POTENTIEL DE L'ONG</b>		

Nazwa organizacji / *Nom de l'ONG*:

Rok powstania / *Année de création* :

Najważniejsze cele statutowe/kierunki działania organizacji / *Les objectifs principaux/ les pistes d'activités de l'ONG*:

Dane kontaktowe (adres, telefon, mail) / *Coordonnées (adresse, téléphone, mail)* :

<b>ZASOBY LUDZKIE / RESSOURCES HUMAINES</b>	
<p>Il y a combien de membres dans l'organisation? / <i>Combien de membres ?</i>          Combien d'entre eux œuvrent vraiment pour l'ONG ?</p>	

4

<p>Kto zarządza organizacją? / <i>Qui dirige l'ONG ?</i> Jak wygląda podział zadań, obowiązków wśród członków organu zarządzającego organizacją? / <i>Quelle est la répartition des tâches, des missions des administrateurs ?</i></p>	
<p>Czy organizacja zatrudnia pracowników? / <i>Est-ce qu'il y a des salariés ?</i> Jeżeli tak, to na podstawie jakich umów i do jakich zadań / <i>Dans l'affirmative, à quel type de contrat sont-ils employés et pour quelles missions ?</i></p>	
<p>Czy organizacja współpracuje z zewnętrznymi wolontariuszami? / <i>Est-ce que l'ONG coopère avec des bénévoles ?</i> Jeżeli tak, to jak wygląda ta współpraca, ilu posiada wolontariuszy, jakie zadania wykonują wolontariusze / <i>Si oui – combien de bénévoles et quelles sont leur missions ?</i> Jeżeli nie, to jakie są bariery w pozyskiwaniu wolontariuszy / <i>Si non – quels sont les difficultés à trouver des bénévoles ?</i></p>	
<p>Czy wiedza, umiejętności jakie posiadają osoby zaangażowane w rozwój, działania organizacji są wystarczające? / <i>Est-ce que les connaissances, le savoir-faire des personnes engagées dans le développement et des activités de l'ONG sont suffisants ?</i> Jeżeli nie to jakiej wiedzy, umiejętności im brakuje? / <i>Si non – qu'est-ce qui leur manque ?</i></p>	
<p><b>SILNE STRONY / FORCES</b></p>	
<p><b>SŁABE STRONY / FAIBLESSES</b></p>	

ZASOBY FINANSOWE I RZECZOWE / <i>RESSOURCES FINANCIERES ET MATERIELLES</i>	
Jakie najważniejsze zasoby rzeczowe (np. biuro, sprzęt) posiada organizacja? / <i>Quelles sont les ressources matérielles principales (ex. le bureau, les équipements) de l'ONG ?</i>	
Jakie są najbardziej istotne braki w zasobach lokalowo-sprzętowych wpływające na jakość i charakter prowadzonych działań? / <i>Qu'est-ce qui manque le plus à ce niveau, ce qui impacte la qualité et la nature des activités de l'ONG ?</i>	
Jakie są najważniejsze źródła finansowania działań organizacji w ciągu ostatnich trzech lat? / <i>Quelles sont les sources principales de financement sur 3 dernières années ?</i>	
Źródła finansowania organizacji: / <i>Sources de financement de l'ONG</i> - granty / <i>subventions</i> - 1,5% / <i>retour sur l'impôt</i> - darczyńcy / <i>donateurs</i> - zbiórki publiczne / <i>collectes publiques</i> - działalność gospodarcza / <i>activité commerciale</i> - inne / <i>autres</i>	
Jak jest prowadzona księgowość organizacji – przez kogoś z zespołu czy biuro rachunkowe? / <i>La comptabilité – faite au sein de l'ONG ou externalisée ?</i>	

Czy organizacja prowadzi działalność statutową odpłatną lub gospodarczą ? / <i>Est-ce que l'ONG mène une activité statutaire payante ou une activité commerciale ?</i>	
Obrót organizacji za ubiegły rok: / <i>chiffre d'affaires pour l'année précédente</i>	
<b>SILNIE STRONY / FORCES</b>	
<b>SŁABE STRONY / FAIBLESSES</b>	
<b>PLANOWANIE I REALIZACJA DZIAŁAŃ / PROGRAMMATION ET REALISATION DES ACTIVITES</b>	
Czy organizacja planuje swoje działania ? / <i>Est-ce que l'ONG programme ses activités ?</i> Jeżeli tak to kto się tym zajmuje i w jaki sposób to robi? / <i>Dans l'affirmative, qui s'en occupe et comment ?</i>	
Jakie są najważniejsze działania zrealizowane przez organizację w ciągu ostatnich 2 lat ? / <i>Quelles sont les activités principales réalisées par l'ONG au cours de 2 dernières années ?</i>	
Jakie działania, metody i formy pracy wykorzystuje organizacja na rzecz odbiorców swoich działań ? / <i>Quelles activités, méthodes et formes de travail l'ONG utilise pour les bénéficiaires de ses activités ?</i>	

Liczba i rodzaj zrealizowanych projektów, inicjatyw w ciągu ostatnich dwóch lat / <i>Nombre et nature de projets et initiatives réalisés au cours de 2 dernières années</i>	
Gdyby organizacja dostała 10 tys. zł to na co by je przeznaczyła: / <i>Si l'ONG recevait 10 000 PLN, comment elle dépenserait cette somme</i> - w zakresie własnego rozwoju / <i>pour son propre développement</i> - w zakresie prowadzonych działań / <i>pour ses activités</i>	
<b>SILNE STRONY / FORCES</b>	
<b>SŁABE STRONY / FAIBLESSES</b>	
<b>WSPÓŁPRACA Z PARTNERAMI, SAMORZĄDEM LOKALNYM / COOPÉRATION AVEC DES PARTENAIRES ET DES COLLECTIVITES LOCALES</b>	
Czy organizacja posiada stałych partnerów z którymi współpracuje? Jeżeli tak to jakich? / <i>Est-ce que l'ONG a des partenariats durables ? Si oui – lesquels ?</i> Jaki charakter ma ta współpraca ? / <i>Quel est la nature de cette coopération ?</i>	
Co jest największą trudności w pozyskaniu partnerów lub we współpracy z nimi? <i>Quelle est la plus grande difficulté à trouver des partenaires ou coopérer avec eux ?</i>	
Jak wygląda współpraca organizacji z samorządem lokalnym ? Proszę wskazać wszelkie formy współpracy / <i>Comment l'ONG coopère avec la collectivité ? Citer toutes les formes de coopération.</i>	
Czy organizacja dostrzega jakieś korzyści ze współpracy z samorządem lokalnym? <i>Est-ce que l'ONG trouve qu'il y a des bénéfices de la coopération avec la</i>	



<i>collectivité ?</i>	
Czy organizacja posiada swoich przedstawicieli w jakiś reprezentacjach sektora, ciałach doradczych, konsultacyjnych? / <i>Est-ce que l'ONG a ses représentants dans les équipes de travail, les conseils, les organes de consultation ?</i> Czy widzi potrzebę i korzyści z tym związane? / <i>Est-ce que l'ONG trouve que c'est nécessaire et bénéfique ?</i>	
<b>SILNIE STRONY / FORCES</b>	
<b>SŁABE STRONY / FAIBLESSES</b>	
<b>PROMOCJA I WIZERUNEK / COMMUNICATION ET IMAGE</b>	
Czy organizacja posiada: / <i>Est-ce que l'ONG a :</i> - stronę internetową / <i>site web</i> - konto na portalach społecznościowych / <i>profil sur média sociétares</i> - ulotki / <i>flyers</i> - plakaty / <i>affiches</i> - logo / <i>logo</i> - inne materiały promocyjne / <i>autre matériel de communication</i>	
Co organizacja posiada bazę mediów lokalnych? / <i>Est-ce que l'ONG dispose d'une base des média locaux ?</i> Czy organizacja współpracuje z mediami lokalnymi? / <i>Est-ce que l'ONG collabore</i>	

<i>avec les média locaux ?</i>	
Czy organizacja promuje swoje działania w oparciu o serwis regionalnych <a href="http://www.wim.ngo.pl">www.wim.ngo.pl</a> ? / <i>Est-ce que l'ONG communique sur les activités sur le portail régional ?</i>	
Czy organizacja bierze udział w Forach Inicjatyw Lokalnych, Pozarządowych, targach? / <i>Est-ce que l'ONG participe à des événements de réseautage, des foires, des salons ?</i>	
<b>SILNIE STRONY / FORCES</b>	
<b>SŁABE STRONY / FAIBLESSES</b>	
<b>DOKUMENTY, PROCEDURY W ORGANIZACJI / DOCUMENTS ET PROCEDURES</b>	
Czy organizacja posiada: / <i>Est-ce que l'ONG a :</i> - statut / <i>statuts</i> - aktualny odpis z KRS / <i>immatriculation actuelle au KRS</i> - NIP / <i>identifiant fiscal</i> - REGON / <i>SIRET</i> - umowy najmu/użyczenia lokalu, umowy z dostawcami usług np. telefon, prąd / <i>contrat de bail/prêt de bureau, contrats avec des prestataires de services (téléphone, électricité)</i> - polityka bezpieczeństwa danych osobowych / <i>politique de protection de données personnelles</i>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>- instrukcja określająca sposób postępowania z dokumentami zawierającymi dane osobowe / <i>instruction précisant le mode d'utilisation de documents contenant les données personnelles</i></li> <li>- regulamin pracy / <i>règlement de travail</i></li> <li>- polityka rachunkowości / <i>politique comptable</i></li> <li>- instrukcja kasowa / <i>instruction financière</i></li> <li>- dokumentacja bankowa / <i>documentation bancaire</i></li> <li>- dokumentacja związana z zatrudnieniem pracowników (umowa, zakresy obowiązków, zaświadczenia lekarskie itd.) / <i>documentation relative aux salariés</i></li> <li>- inne / <i>autres</i></li> </ul>	
---	--

**KROK 2. PLANOWANIE WSPARCIA / ETAPE 2. Programmation de l'accompagnement**

ZADANIA <i>MISSIONS</i>	PRODUKTY/REZULTATY <i>PRODUITS/RESULTATS</i>	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI <i>SOURCES DE VERIFICATION</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- zwiększenie i ukierunkowanie wiedzy o samorozwoju wśród przedstawicieli organizacji / <i>renforcer et orienter les connaissances sur l'autodéveloppement</i></li> <li>- wybór kluczowych problemów/ potrzeb, którymi mamy zająć się w ramach współpracy i wsparcia / <i>sélectionner les problèmes/ besoins-clés à travailler dans le cadre de la coopération et l'accompagnement</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- większa świadomość potrzeby rozwoju / <i>une plus grande conscience sur les besoins du développement</i></li> <li>- wiedza animatora nt. motywacji organizacji do zmian, rozwoju / <i>animateur sait quelle est la motivation de l'ONG à des modifications et au développement</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- notatki / <i>notes</i></li> <li>- dokumenty / <i>documents</i></li> <li>- wywiady z przedstawicielami organizacji / <i>interviews avec des représentants de l'ONG</i></li> <li>- zaktualizowana ocena potencjału organizacji /</li> </ul>

- określenie kierunków zmian / <i>définir les orientations de transformation</i> - stworzenie planu pracy / <i>élaborer le programme de travail</i>	- uwspólnienie diagnozy potrzeb i kierunków rozwoju organizacji / <i>mettre ensemble le diagnostic des besoins et des pistes de développement de l'ONG</i>	<i>évaluation du potentiel mise à jour</i> - <b>plan pracy animatora / planning de travail de l'animateur</b>
--	--	--

**PLAN PRACY ANIMATORA / PLANNING DE TRAVAIL DE L'ANIMATEUR**

1. Wspólnie z organizacją dokonujemy oceny potencjału i potrzeb / *Avec l'ONG, nous évaluons son potentiel et ses besoins*
2. Wybieramy problemy/potrzeby, którymi chcemy się zająć, a następnie grupujemy je w obszary / *On sélectionne les problèmes/ besoins que nous souhaitons travailler, et ensuite on les regroupe*  
np. obszar – Rozwój wewnętrzny/zasoby ludzkie w organizacji / *ex. développement interne/ ressources humaines dans l'ONG*  
problem – Niskie zaangażowanie członków organizacji / *problème – un faible engagement des membres de l'ONG*
3. Określamy cele naszego wsparcia / *Définir les objectifs de l'accompagnement*  
np. cel 1 - Podniesienie zaangażowanie członków organizacji / *ex. objectif 1 – renforcer l'engagement des membres de l'ONG*

<b>Działanie / Action</b>	<b>Rezultat / Résultat</b>	<b>Sposób weryfikacji / Mode de vérification</b>	<b>Czas realizacji / Dates de réalisation</b>	<b>Osoba odpow. / Responsable</b>	<b>Rola animatora / Role d'animateur</b>	<b>Oferta projektu / Offre du projet</b>
Zorganizowanie spotkania integracyjnego / <i>Organiser une</i>	Wzrost integracji członków / <i>Renforcer l'intégration de l'équipe</i>	Wywiady indywidualne i grupowe / <i>Interviews individuelles et</i>	Listopad-grudzień 2023 <i>Novembre – décembre 2023</i>	Jan Kowalski	Pomoc w wypracowaniu koncepcji i ewaluacji spotkania / <i>Aider à</i>	-

<i>rencontre d'intégration de l'équipe</i>		<i>collectives</i>			<i>élaborer une conception et évaluer la réunion</i>	
Warsztaty z zakresu angażowania ludzi do działania / <i>Atelier sur l'engagement de l'équipe</i>	Nabywanie umiejętności przez Zarząd w zakresie angażowania członków / <i>Les administrateurs développent leurs compétences dans le domaine de l'engagement de l'équipe</i>	Ankieta, Wywiady indywidualne i grupowe / <i>Questionnaire, interviews individuelles et collectives</i>	Luty 2024 <i>Février 2024</i>	Piotr Nowak	Prowadzenie warsztatów lub stworzenie sytuacji edukacyjnej / <i>Animer l'atelier ou créer une situation éducative</i>	Warsztaty / <i>Atelier</i>

4. Animator raz na miesiąc dokonuje przeglądu plan, przeprowadzając jego monitoring / *Une fois par mois, l'animateur revoit et fait le suivi du planning*
5. Animator raz na kwartał dokonuje oceny realizacji planu z udziałem wspieranej organizacji / *Une fois par trimestre, l'animateur fait une évaluation de la réalisation du planning, avec l'ONG*
6. Animator co najmniej raz na kwartał przedstawia efekty swojej pracy zespołowi projektowemu, wskazując wnioski i rekomendacje / *Une fois par trimestre (minimum), l'animateur présente les effets de son travail à l'équipe de projet, en indiquant les conclusions et les recommandations*

#### KONTRAKT / *CHARTE*

PRAKTYCZNE WSKAZÓWKI JEGO TWORZENIA / *COMMENT LA REDIGER*

- wypracowywany warsztatowo z grupą przedstawicieli organizacji, koniecznie z udziałem osób decyzyjnych / *élaborer avec l'ONG, en workshop, en présence des personnes décisives*
- forma pisemna / *forme écrite*
- podpisany przez animatora i przedstawicieli organizacji wspieranej / *signé par l'animateur et les représentants de l'ONG*
- określenie czasu obowiązywania / *définir sa durée*
- uwzględnienie możliwości czasowych i organizacyjnych obu stron / *prendre en compte la disponibilité et l'organisation des deux parties prenantes*
- określenie efektu końcowego wsparcia / *définir l'effet final de l'accompagnement*
- określenie sposobu organizacji i przebiegu spotkań / *définir le mode d'organisation et le déroulement des réunions*
- wskazanie konsekwencji wynikających z nieprzestrzegania kontraktu / *indiquer les conséquences de non-respect de la charte*
- wskazanie osób korzystających z poszczególnych form wsparcia / *indiquer les personnes qui vont bénéficier de différentes formes d'accompagnement*
- wskazanie na elastyczność, dostosowywanie wsparcia do zmieniających się potrzeb / *souligner que l'accompagnement sera adapté aux besoins qui changent*
- poufność, zasada 4 ścian / *la confidentialité, le principe de 4 murs*

### KROK 3. WSPRACIE ORGANIZACJI W ROZWOJU / *ETAPE 3. Accompagner le développement de l'ONG*

ZADANIA <i>MISSIONS</i>	PRODUKTY/REZULTATY <i>PRODUITS/RESULTATS</i>	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI <i>SOURCES DE VERIFICATION</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- tworzenie sytuacji sprzyjających integracji, budowaniu więzi i relacji z organizacją / <i>créer des situations qui favorisent l'intégration, les liens et les relations avec l'ONG</i></li> <li>- organizowanie sytuacji edukacyjnych (warsztaty, wizyty, doradztwo, konsultacje) / <i>organiser des situations pédagogiques</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- wzmocnienie więzi i relacji pomiędzy animatorem a przedstawicielami organizacji / <i>les liens et les relations entre l'animateur et les représentants de l'ONG se renforcent</i></li> <li>- wzrost wiedzy i umiejętności w określonych</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- wywiady indywidualne i grupowe / <i>interviews individuelles et collectives</i></li> <li>- obserwacja / <i>observation</i></li> <li>- ankiety / <i>questionnaires</i></li> <li>- pre i post-testy / <i>tests en aval et en</i></li> </ul>

<p><i>(ateliers, visites, consultations)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- promocja dobrych praktyk (artykuły, prezentacje, dyskusje) / <i>promouvoir de bonnes pratiques</i></li> <li>- pomoc w tworzeniu dokumentów, projektów / <i>aider à créer des documents, des projets</i></li> <li>- tworzeniu grup tematycznych / <i>monter des groupes thématiques</i></li> <li>- budowanie współpracy, łączenie zasobów, partnerstwo / <i>monter la coopération, lier les ressources, monter des partenariats</i></li> <li>- spotkania indywidualne, grupowe / <i>rencontres individuelles et collectives</i></li> <li>- praca metodą projektów / <i>travailler par méthodologie de projet</i></li> <li>- organizacja wspólnych wydarzeń / <i>organiser des événements communs</i></li> </ul>	<p>obszarach wśród przedstawicieli organizacji / <i>les connaissances et le savoir-faire dans différents domaines se développent</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wzrost aktywności i profesjonalizmu prowadzonych działań przez organizację / <i>l'ONG se professionnalise, ce qui se traduit dans ces activités</i></li> <li>Opcjonalnie: / <i>en option</i> :</li> <li>- fiszki, projekty, wnioski / <i>fiches, projets, dossiers</i></li> <li>- plan rozwoju organizacji / <i>plan du développement de l'organisation</i></li> <li>- partnerstwo / <i>partenariat</i></li> </ul>	<p><i>amont</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dokumenty / <i>documents</i></li> <li>- opracowania / <i>rapports</i></li> <li>- listy rankingowe (opcjonalnie) / <i>listes de classement (en option)</i></li> </ul>
<p><b>KROK 4. EWALUACJA / ETAPE 4. Evaluation</b></p>		

<p><b>ZADANIA</b> <i>MISSIONS</i></p>	<p><b>PRODUKTY/REZULTATY</b> <i>PRODUITS/RESULTATS</i></p>	<p><b>ŹRÓDŁA WERYFIKACJI</b> <i>SOURCES DE VERIFICATION</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- określenie celów i grupy badawczej / <i>définir les objectifs et le groupe cible</i></li> <li>- przygotowanie narzędzi / <i>préparer des outils</i></li> <li>- wywiady, dyskusja, warsztaty, wspólne oglądanie dokumentów towarzyszących wsparciu np. fiszki, umowy partnerskie, zdjęcia / <i>interviews, débat, atelier, analyse commune de documents relatifs à l'accompagnement, ex. fiches, contrats de partenariat, photos</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- wzrost wiedzy dla organizacji pozwalająca na refleksję i wyznaczenie dalszych kierunków rozwoju / <i>l'ONG a plus de connaissances qui permettent de définir ses futures axes de développement</i></li> <li>- wzmocnienie potencjału organizacji / <i>le potentiel de l'ONG est renforcé</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- wywiady indywidualne i grupowe z przedstawicielami organizacji / <i>interviews individuelles et collectives avec des représentants de l'ONG</i></li> <li>- wywiady indywidualne i grupowe z przedstawicielami innych instytucji i organizacji w środowisku lokalnym /</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- wspólna analiza realizacji planu pracy / <i>analyser ensemble la réalisation du programme de travail</i></li> <li>- przypomnienie etapów wsparcia z podkreśleniem osiągniętych efektów/rezultatów / <i>rappeler les étapes d'accompagnement et souligner les effets/ résultats atteints</i></li> <li>- zbieranie danych / <i>collecter les données</i></li> <li>- opracowanie danych / <i>travailler sur les données</i></li> <li>- wnioski i rekomendacje / <i>conclusions et recommandations</i></li> <li>- ponowna ocena potencjału organizacji / <i>réévaluer le potentiel de l'ONG</i></li> <li>- ocena skuteczności wsparcia i realizacji planu wsparcia organizacji / <i>évaluer l'efficacité de l'accompagnement et la réalisation du programme d'accompagnement pour l'ONG</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- podniesienie wiedzy i umiejętności przedstawicieli wspieranej organizacji w wybranych obszarach / <i>les compétences des représentants de l'ONG dans différents domaines sont développés</i></li> <li>- większa rozpoznawalność i aktywność organizacji w środowisku lokalnych / <i>l'ONG est mieux visible et reconnaissable dans l'environnement</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>interviews individuelles et collectives avec des représentants d'autres organisations et institutions</i></li> <li>- obserwacja / <i>observation</i></li> <li>- wypracowane dokumenty / <i>documents élaborés</i></li> <li>- gry i zabawy ewaluacyjne / <i>jeux éducatifs</i></li> </ul>
---	--	--

#### KROK 5. PODSUMOWANIE WSPARCIA / *ETAPE 5. Bilan de l'accompagnement*

ZADANIA <i>MISSIONS</i>	PRODUKTY/REZULTATY <i>PRODUITS/RESULTATS</i>	ŹRÓDŁA WERYFIKACJI <i>SOURCES DE VERIFICATION</i>
----------------------------	---	--



<ul style="list-style-type: none"> <li>- podziękowanie za wspólną pracę / <i>remercier pour ce travail en commun</i></li> <li>- wzmacnianie, dodawanie energii / <i>renforcer, booster</i></li> <li>- gotowość do dalszego wsparcia, w miarę możliwości / <i>être prêt à continuer l'accompagnement, en fonction des possibilités</i></li> <li>- utrzymanie kontaktu / <i>rester en contact</i></li> <li>- rozstanie się w miłych okolicznościach / <i>se dire au revoir dans une bonne ambiance</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- rzeczywista zmiana relacji (z uczeń na partnerskie) / <i>les relations ont vraiment changé (il n'y a plus d'élève, il y a un partenaire)</i></li> <li>- świadomość wspólnie przebytej drogi / <i>on est conscient que ce parcours a été fait ensemble</i></li> <li>- współpraca z innymi organizacjami i instytucjami w środowisku / <i>il y a une coopération avec d'autres ONG</i></li> <li>- zwiększenie udziału organizacji we współtworzeniu polityk publicznych / <i>l'ONG s'engage plus dans la création des politiques publiques</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- wywiady indywidualne i grupowe z przedstawicielami organizacji / <i>interviews individuelles et collectives avec des représentants de l'ONG</i></li> <li>- wywiady indywidualne i grupowe z przedstawicielami innych instytucji i organizacji w środowisku lokalnym / <i>interviews individuelles et collectives avec des représentants d'autres organisations et institutions</i></li> <li>- obserwacja / <i>observation</i></li> </ul>
---	--	---

Opracował / *Elaboré par* : Maciej Bielawski